

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions _____ **US**

Mode d'emploi _____ **FR**

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.

Record these numbers in the space provided below.

Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. CDX-CA710X Serial No. _____

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.
En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel
d'installation/raccordement fourni.



CDX-CA710X

Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy its various features even more with:

- Optional CD/MD units (both changers and players)*1.
- CD TEXT information (displayed when a CD TEXT disc*2 is played).
- **Supplied controller accessory**
Card remote commander RM-X118
- **Optional controller accessory**
Rotary commander RM-X4S

*1 *This unit works with Sony products only.*

*2 *A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names. This information is recorded on the disc.*



The “XM Ready” logo indicates that this product will control a Sony XM tuner module (sold separately).

Please see your nearest authorized Sony dealer for details on the XM tuner module.

For instructions on XM tuner operation, please refer to the XM tuner module’s included instruction manual.

Table of Contents

Location of controls	4
Precautions	6
Notes on discs	6

Getting Started

Resetting the unit	7
Detaching the front panel	8
Setting the clock	9

CD Player

CD/MD Unit (optional)

Playing a disc	9
Display items	10
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play	11
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play	11
Labeling a CD	
— Disc Memo*	11
Locating a disc by name	
— List-up*	12

* Functions available with optional CD/MD unit

Radio

Storing stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM)	13
Receiving the stored stations	13
Storing only the desired stations	14
Storing station names	
— Station Memo	14
Tuning in a station through a list	
— List-up	15

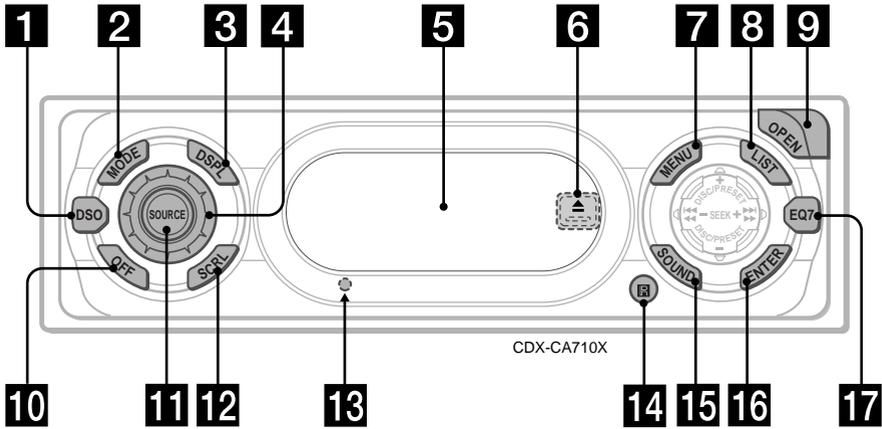
Other Functions

Using the rotary commander	16
Adjusting the sound characteristics	17
Quickly attenuating the sound	17
Changing the sound and display settings	
— Menu	18
Setting the equalizer (EQ7)	19
Setting the Dynamic Soundstage Organizer (DSO)	20

Additional Information

Maintenance	20
Removing the unit	21
Specifications	22
Troubleshooting	23
Error displays/Messages	24

Location of controls

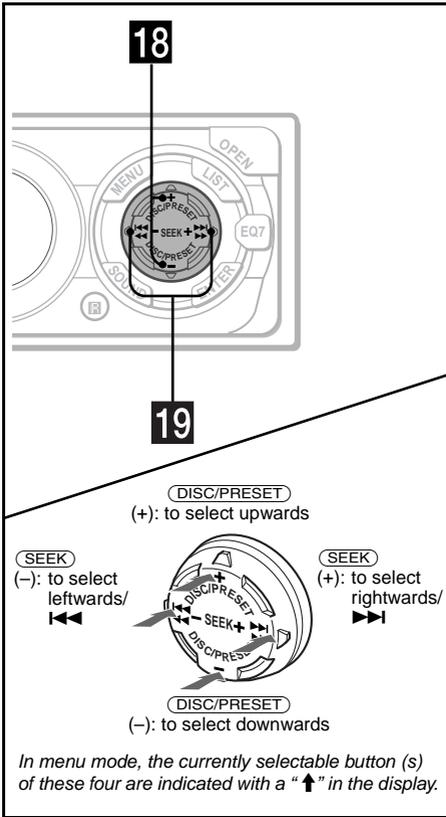


Refer to the pages listed for details.

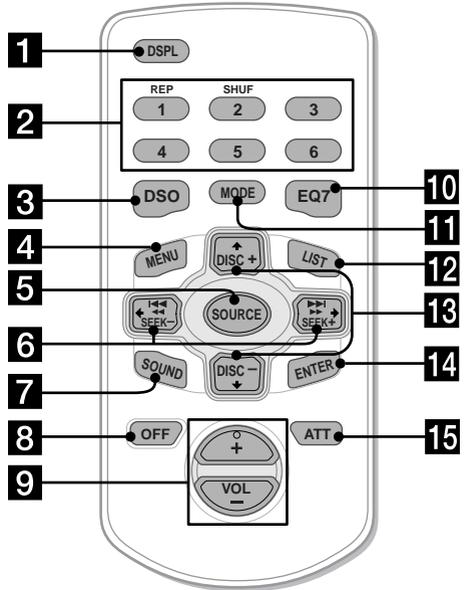
- 1** DSO button 20
- 2** MODE button
To change the operation.
- 3** DSPL (display mode change) button
10, 12
- 4** Volume control dial
- 5** Display window
- 6** ▲ (eject) button (located on the front side of the unit, behind the front panel) 9
- 7** MENU button
To display the menus.
- 8** LIST button 12, 15
- 9** OPEN button 8, 9
- 10** OFF (Stop/Power off) button* 8, 9
- 11** SOURCE (Power on/Radio/CD/MD) button
To select the source.

- 12** SCRL (scroll) button 10
- 13** RESET button (located on the front side of the unit, behind the front panel) 7
- 14** Receptor for the card remote commander
- 15** SOUND button 17
- 16** ENTER button
To enter a setting.
- 17** EQ7 button 19

*** Warning when installing in a car without an ACC (accessory) position on the ignition switch**
After turning off the ignition, be sure to press and hold **OFF** on the unit until the display disappears.
Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.



Card remote commander RM-X118



The corresponding buttons of the card remote commander control the same functions as those on this unit.

18 DISC/PRESET buttons (+/-)

To receive preset stations, change the disc*¹, skip albums*², and select a menu.

*¹ When an optional CD/MD unit is connected.

*² Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.

19 SEEK buttons (-/+)

To skip tracks, fast-forward, reverse a track, tune in stations automatically, find a station manually, and select a setting.

1 DSPL button

2 Number buttons

① REP

② SHUF

To store stations, receive stored stations.

3 DSO button

4 MENU button

5 SOURCE button

6 SEEK (←/→) buttons

7 SOUND button

8 OFF button

9 VOL (+/-) buttons

10 EQ7 button

11 MODE button

12 LIST button

13 DISC (↑/↓) buttons

14 ENTER button

15 ATT button

Note

If the display disappears by pressing (OFF), it cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

Tip

See "Replacing the lithium battery" on page 21 for details on how to replace the batteries.

Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antennas will extend automatically while the unit is operating.

Caution

While driving, do not use the CUSTOM FILE feature or any other functions which may divert your attention from the road.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Moisture condensation

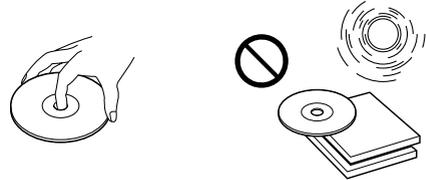
On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

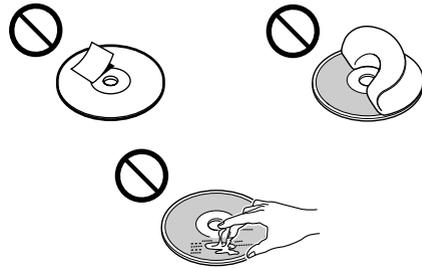
Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

Notes on discs

- To keep the disc clean, do not touch the surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
Do not subject the discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in parked cars or on dashboards/rear trays.



- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use discs with any labels or stickers attached.
The following malfunctions may result from using such discs:
 - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
 - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 in) CDs.

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



Notes on CD-R/CD-RW discs

- You can play CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs) designed for audio use on this unit. Look for these marks to distinguish CD-Rs/CD-RWs for audio use.



These marks denote that a disc is not for audio use.



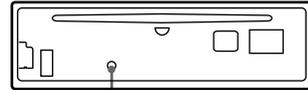
- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized*.

* A process necessary for a recorded CD-R/CD-RW disc to be played on the audio CD player.

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit. Remove the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ball-point pen.



RESET button

Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

Caution alarm

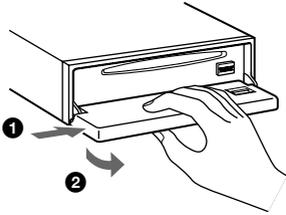
If you turn the ignition switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds. If you connect an optional amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

1 Press **OFF**.*

CD/MD playback or radio reception stops (the key illumination and display remain on).

* If your car has no ACC position on the ignition switch, be sure to turn the unit off by pressing **OFF** until the display disappears to avoid car battery drain.

2 Press **OPEN**, then slide the front panel to the right, and gently pull out the left end of the front panel.



Notes

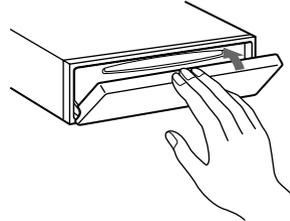
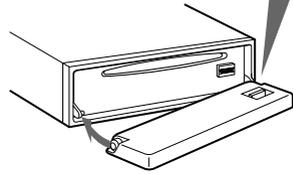
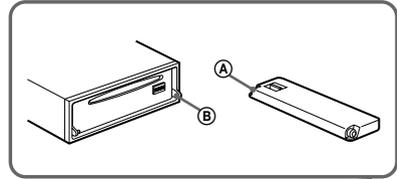
- If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and its display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in parked car or on a dashboard/rear trays.

Tip

When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.

Attaching the front panel

Place hole **A** of the front panel onto the spindle **B** on the unit, then lightly push the left side in. Press **SOURCE** (or insert a CD) to operate the unit.



Note

Do not put anything on the inner surface of the front panel.

Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

- 1 Press **(MENU)**, then press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly until “**CLOCK**” appears.



- 1 Press **(ENTER)**.
The hour indication flashes.
- 2 Press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** to set the hour.
- 3 Press **(SEEK (+))**.
The minute indication flashes.
- 4 Press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** to set the minute.

- 2 Press **(ENTER)**.



The clock starts. After the clock setting is completed, the display returns to normal play mode.

Tip
When D.INFO mode is set to ON, the time is always displayed (page 18).

CD Player CD/MD Unit (optional)

In addition to playing a CD with this unit, you can also control external CD (MP3 playable CD)/MD units. If you connect optional MP3 playable CD units (eg., MP3 CD changer), you can play MP3 files; compressed audio files (tracks) with quality of sound.

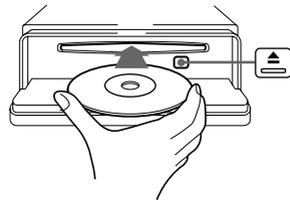
Note

If you connect an optional CD (MP3 playable CD) unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.

Playing a disc

(With this unit)

- 1 Press **(OPEN)** and insert the disc (labeled side up).



- 2 Close the front panel.
Playback starts automatically.

If a disc is already inserted, press **(SOURCE)** repeatedly until “CD” appears to start playback.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the disc	(OPEN) then ▲
Skip tracks	(SEEK (-/+))
– Automatic Music Sensor	(◀◀/▶▶) [once for each track]
Fast-forward/reverse	(SEEK (-/+)) (◀◀/▶▶)
– Manual Search	[hold to desired point]

continue to next page →

Notes

- While the first/last track on the disc is playing, if **(SEEK)** (+) or **(SEEK)** (-) is pressed, playback skips to the last/first track of the disc.
- When the last track on the disc is over, playback restarts from the first track of the disc.
- With an optional unit connected, playback of the same source will continue on to the optional CD/MD unit.

(With optional unit)

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select "CD" or "MD (MS*1)."
- 2 Press **(MODE)** repeatedly until the desired unit appears.
Playback starts.

To	Press
Skip discs – Disc selection	(DISC/PRESET) (+/-) [once for each disc]
Skip albums*2 – Albums selection	(DISC/PRESET) (+/-) [hold to desired point]

*1 MS: MG Memory Stick System-up Player MGS-X1

*2 Available only when an MP3 file is played.

Albums are folders of a CD containing MP3 files.

Cautions when connecting MGS-X1 and MD unit(s)

This unit recognizes MGS-X1 as an MD unit.

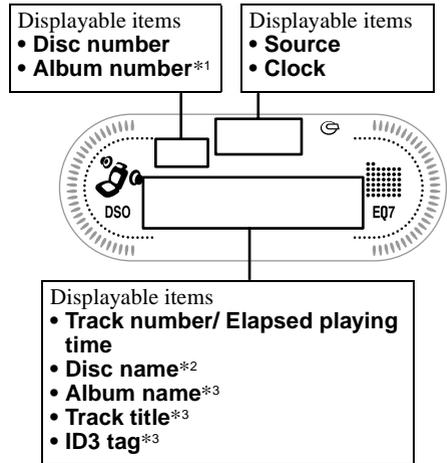
- When you want to play MGS-X1, press **(SOURCE)** to select "MS" or "MD." If "MS" appears in the source display, MGS-X1 starts to play. If "MD" appears in the source display, press **(MODE)** to select "MS," to start playback.
- When you want to play an MD unit, press **(SOURCE)** to select "MD" or "MS." If your desired MD unit appears in the source display, it starts to play. If "MS" or another MD unit appears in the source display, press **(MODE)** to select your desired MD unit, to start playback.

Notes when connecting MP3 playable CD unit(s)

- If a disc with no MP3 files (tracks) is inserted, "NO MUSIC" appears in the display and playback of the next disc starts.
- Before playing a track, this unit reads all track and album information on the disc. Depending on the track structure, it may take more than a minute before playback begins. During this time, "READ" is displayed. Please wait for play to start automatically when the reading is complete.

Display items

When the disc/album/track changes, any prerecorded title*1 of the new disc/album/track is automatically displayed (if the Auto Scroll function is set to "ON," names exceeding 8 characters will be scrolled (page 18)).



To	Press
Switch display item	(DSPL)
Scroll display item	(SCRL)

*1 While displaying an ID3 tag, the album number does not appear.

*2 If the disc has been labeled by this unit using the CUSTOM FILE function, Disc Memo is displayed preferentially.

*3 When pressing **(DSPL)**, "NO NAME" indicates that there is no disc name, album name, or track title and "NO ID3" indicates that there is no ID3 tag.

Notes

- Some characters cannot be displayed. Characters and signs which cannot be displayed appear as " * ."
- For some ID3 tags with very many characters, information may not scroll.
- This unit cannot display the artist name for each track of an album.

Tip

When A.SCRL (Auto Scroll) is set to OFF and the disc/album/track name is changed, the disc/album/track name does not scroll.

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

The disc in the main unit will repeat a track, the entire album, or the entire disc when it reaches the end. For repeat play, you can select:

- REP-TRACK — to repeat a track.
- REP-ALBM*¹ — to repeat an album.
- REP-DISC*² — to repeat a disc.

*¹ Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.

*² Available only when one or more optional CD/MD units are connected.

During playback, press **①** on the card remote commander repeatedly until the desired setting appears in the display.

Repeat Play starts.

To return to normal play mode, select “REP-OFF.”

Playing tracks in random order

— Shuffle Play

You can select:

- SHUF-ALBM*¹ — to play the albums in the current optional CD unit with the MP3 file control function in random order.
- SHUF-DISC — to play the tracks on the current disc in random order.
- SHUF-CHGR*² — to play the tracks in the current optional CD (MD) unit in random order.
- SHUF-ALL*³ — to play all the tracks in all the connected CD (MD) units (including this unit) in random order.

*¹ Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.

*² Available only when one or more optional CD (MD) units are connected.

*³ Available only when one or more optional CD units, or two or more optional MD units are connected.

During playback, press **②** on the card remote commander repeatedly until the desired setting appears in the display.

Shuffle Play starts.

To return to normal play mode, select “SHUF-OFF.”

Note

“SHUF-ALL” will not shuffle tracks between CD units and MD units.

Labeling a CD

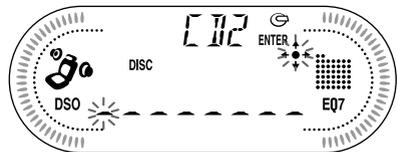
— Disc Memo (For a CD unit with the CUSTOM FILE function)

You can label each disc with a custom name (Disc Memo). You can enter up to 8 characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 12).

1 Start playing the disc you want to label in a CD unit with the CUSTOM FILE function.

2 Press **(MENU)**, then press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly until “NAMEEDIT” appears.

3 Press **(ENTER)**.



The unit will repeat the disc during the labeling procedure.

4 Enter the characters.

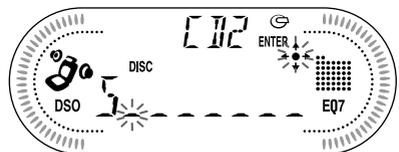
① Press **(DISC/PRESET (+))***¹ repeatedly to select the desired character.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → +
→ - → * ... → _*² → A

*¹ For reverse order, press **(DISC/PRESET (-))**.

*² (blank space)

② Press **(SEEK (+))** after locating the desired character.



If you press **(SEEK (-))**, you can move back to the left.

③ Repeat steps ① and ② to enter the entire name.

5 To return to normal play mode, press **(ENTER)**.

continue to next page →

Tips

- Simply overwrite or enter “_” to correct or erase a name.
- There is another way to start labeling a CD: Press (LIST) for 2 seconds instead of performing steps 2 and 3. You can also complete the operation by pressing (LIST) for 2 seconds instead of step 5.
- You can label CDs on a unit without the CUSTOM FILE function if that unit is connected along with a CD unit that has the function. The Disc Memo will be stored in the memory of the CD unit with the CUSTOM FILE function.

Note

REP-TRACK/SHUF play is suspended until the Name Edit is complete.

Viewing the Disc Memo

As a display item, the Disc Memo always takes priority over any original CD TEXT information.

To	Press
View	(DSPL) during CD/CD TEXT disc playback

Tip

Other items can be displayed (page 10).

Erasing the Disc Memo

- 1 Press (SOURCE) repeatedly to select “CD.”
- 2 Press (MODE) repeatedly to select the CD unit storing the Disc Memo.
- 3 Press (MENU), then press (DISC/PRESET) (+) or (DISC/PRESET) (-) repeatedly until “NAME DEL” appears.
- 4 Press (ENTER).
The stored names will appear.
- 5 Press (DISC/PRESET) (+) or (DISC/PRESET) (-) repeatedly to select the disc name you want to erase.
- 6 Press (ENTER) for 2 seconds.
The name is erased.
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.
- 7 Press (MENU) twice.
The unit returns to normal play mode.

Notes

- When the Disc Memo for a CD TEXT disc is erased, the original CD TEXT information is displayed.
- If you cannot find the Disc Memo you want to erase, try selecting a different CD unit in step 2.

Locating a disc by name

— List-up (For a CD unit with the CD TEXT/CUSTOM FILE function, or an MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned custom names*1 or for CD TEXT discs*2.

*1 Locating a disc by its custom name: when you assign a name for a CD (page 11) or an MD.

*2 Locating discs by the CD TEXT information: when you play a CD TEXT disc on a CD unit with the CD TEXT function.

1 Press (LIST).

The name assigned to the current disc appears in the display.



2 Press (DISC/PRESET) (+) or (DISC/PRESET) (-) repeatedly until you find the desired disc.

3 Press (ENTER) to play the disc.

Note

Some letters cannot be displayed (exception: Disc Memo).

Radio

The unit can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1, and AM2).

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

Storing stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals within the selected band, and stores them in the order of their frequency.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press **(MENU)**, then press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly until “BTM” appears.
- 4 Press **(ENTER)**.
A beep sounds when the setting is stored.

Notes

- If only a few stations can be received due to weak signals, some number buttons will retain their former settings.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

Receiving the stored stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) on the card remote commander on which the desired station is stored.

Tip

Press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** to receive the stations in the order they are stored in the memory (Preset Search function).

If preset tuning does not work

Press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat until the desired station is received.

Tips

- If automatic tuning stops too frequently, turn on the Local Seek to limit seek to stations with stronger signals (see “Changing the sound and display settings” on page 18).
- If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to locate the approximate frequency, then press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

If FM stereo reception is poor

Select monaural reception mode

(see “Changing the sound and display settings” on page 18).

The sound improves, but becomes monaural (“ST” disappears).

Note

If interference occurs, this unit will automatically narrow the reception frequency to eliminate noise (IF AUTO function). In such cases, some FM stereo broadcasts may become monaural while in the stereo reception mode.

Tips

- To always hear FM stereo broadcasts in stereo, you can change the IF AUTO setting and widen the frequency signal reception (see “Changing the sound and display settings” on page 18). Note that some interference may occur in this setting.
- If FM broadcasts are difficult to hear, set DSO to OFF (page 20).

Storing only the desired stations

You can manually preset the desired stations on any chosen number button.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to tune in the station that you want to store.
- 4 Press the desired number button (**(1)** to **(6)**) on the card remote commander for 2 seconds until “MEM” appears. The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

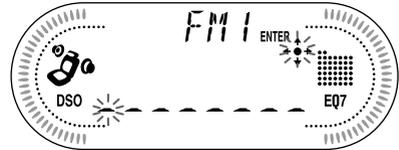
Storing station names

— Station Memo

You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the station currently tuned in appears in the display. You can assign a name using up to 8 characters for a station.

Storing the station names

- 1 Tune in a station whose name you want to store.
- 2 Press **(MENU)**, then press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly until “NAMEEDIT” appears.
- 3 Press **(ENTER)**.



- 4 Enter the characters.

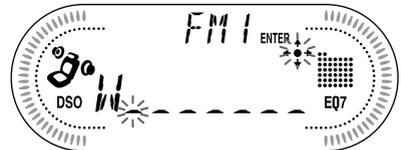
- 1 Press **(DISC/PRESET (+))*1** repeatedly to select the desired character.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → +
→ → → * ... → _ *2 → A

*1 For reverse order, press **(DISC/PRESET (-))**.

*2 (blank space)

- 2 Press **(SEEK (+))** after locating the desired character.



If you press **(SEEK (-))**, you can move back to the left.

- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.

- 5 Press **(ENTER)**.

Tips

- Simply overwrite or enter “_” to correct or erase a name.
- There is another way to start storing station names: Press **(LIST)** for 2 seconds instead of performing steps 2 and 3. You can also complete the operation by pressing **(LIST)** for 2 seconds instead of step 5.

Erasing the station name

- 1** During radio reception, press **(MENU)**, then press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly until “NAME DEL” appears.
- 2** Press **(ENTER)**.
- 3** Press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly to select the station whose name you want to erase.
- 4** Press **(ENTER)** for 2 seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 to 4 if you want to erase other names.
- 5** Press **(MENU)** twice.
The unit returns to normal radio reception mode.

Note

If you have already erased all of the station names, “NO DATA” appears in step 4.

Tuning in a station through a list

— List-up

- 1** During radio reception, press **(LIST)** momentarily.

The frequency or the name assigned to the current station appears in the display.



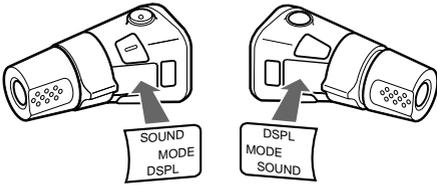
- 2** Press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly until you find the desired station.
If no name is assigned to the selected station, the frequency appears in the display.
- 3** Press **(ENTER)** to tune in the desired station.

Other Functions

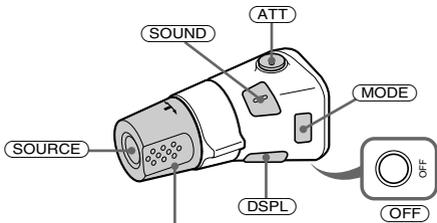
You can also control the unit (and optional CD/MD units) with a rotary commander (optional).

Using the rotary commander

First, attach the appropriate label depending on how you want to mount the rotary commander. The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.



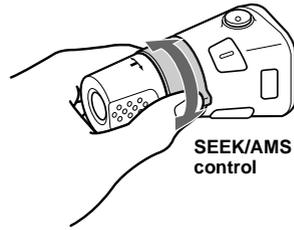
By pressing buttons



Rotate the VOL control to adjust the volume.

Press	To
(SOURCE)	Change source (radio/CD/MD*1)/Power on
(MODE)	Change operation (radio band/CD unit/MD*1 unit)
(ATT)	Attenuate sound
(OFF) *2	Stop playback or radio reception/Power off
(SOUND)	Adjust the sound menu
(DSPL)	Change the display item

By rotating the control



SEEK/AMS control

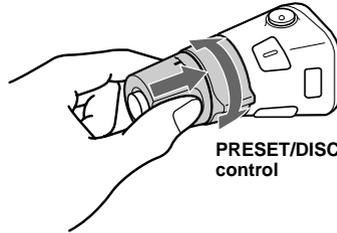
Rotate and release to:

- Skip tracks.
- Tune in stations automatically.

Rotate, hold, and release to:

- Fast-forward/reverse a track.
- Find a station manually.

By pushing in and rotating the control



PRESET/DISC control

Push in and rotate the control to:

- Receive preset stations.
- Change discs during CD (MD) playback*1.

During playback of a CD containing MP3 files*3

Push in and repeat rotating quickly to:

- Change discs one by one.

Push in, then rotate and hold to:

- Change albums.

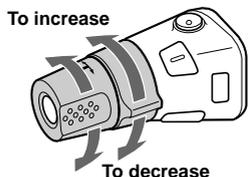
*1 Only if the corresponding optional equipment is connected.

*2 If your car has no ACC (accessory) position on the ignition key switch, after turning off the ignition, be sure to press and hold (OFF) until the display disappears.

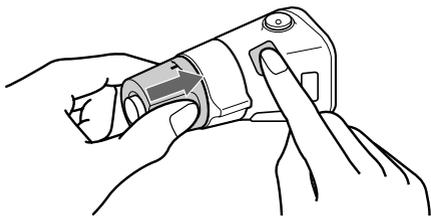
*3 Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press **(SOUND)** for 2 seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can also change the operative direction of these controls with the unit (page 18).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance and fader.

1 Select the item you want to adjust by pressing **(SOUND)** repeatedly.

Each time you press **(SOUND)**, the item changes as follows:

BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (left-right) → FAD (front-rear)

2 Adjust the selected item by pressing **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))**.

When adjusting with the rotary commander, press **(SOUND)** and rotate the VOL control.

Note

Adjust within 3 seconds after selecting the item.

Quickly attenuating the sound

(With the card remote commander or the rotary commander)

Press **(ATT)** on the card remote commander or rotary commander.

After “ATT-ON” momentarily appears, “ATT” appears in the display.

To restore the previous volume level, press **(ATT)** again.

Tip

When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and display settings

— Menu

The following items can be set:

SET (Set Up)

- CLOCK (page 9)
- BEEP — to turn the beeps on or off.
- RM (Rotary Commander) — to change the operative direction of the controls of the rotary commander.
 - Select “NORM” to use the rotary commander at the factory-set position.
 - Select “REV” when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.

DSPL (Display)

- D.INFO (Dual Information) — to display the clock and the play mode at the same time (ON).
- M.DSPL (Motion Display) — to select the Motion Display mode from “1,” “2,” and “OFF.”
 - Select “1” to show decoration patterns in the display and activate Demo display.
 - Select “2” to show decoration patterns in the display and deactivate Demo display.
 - Select “OFF” to deactivate the Motion Display.
- A.SCRL (Auto Scroll)
 - Select “ON” to scroll all automatically displayed names exceeding 8 characters.
 - When A.SCRL is set to off and the disc/track name is changed, the disc/track name does not scroll.

P/M (Play Mode)

- LOCAL (Local Seek mode) (page 13)
 - Select “ON” to only tune into stations with stronger signals.
- MONO (Monaural mode) (page 13)
 - Select “ON” to hear FM stereo broadcast in monaural. Select “OFF” to return to normal mode.
- IF AUTO/WIDE (page 13)

SND (Sound)

- EQ7 TUNE (page 19) — to adjust the equalizer curve.
- LOUD (Loudness) — to enjoy bass and treble even at low volumes. The bass and treble will be reinforced.

1 Press **MENU**.

To set A.SCRL, press **MENU** during CD/MD playback.

2 Press **DISC/PRESET (+)** or **DISC/PRESET (-)** repeatedly until the desired item appears.

3 Press **SEEK (+)** to select the desired setting (Example: “ON” or “OFF”).

4 Press **ENTER**.

After the mode setting is completed, the display returns to normal play mode.

Note

The displayed item will differ depending on the source.

Tip

You can easily switch among categories (“SET,” “DSPL,” “P/M,” “SND,” and “EDIT”) by pressing **DISC/PRESET (+)** or **DISC/PRESET (-)** for 2 seconds.

Setting the equalizer (EQ7)

You can select an equalizer curve for 7 music types (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM, and OFF (equalizer OFF)).

You can store a different equalizer setting for each source.

Selecting the equalizer curve

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, or MD).
- 2 Press **(EQ7)** repeatedly until the desired equalizer curve.
Each time you press **(EQ7)**, the item changes.



To cancel the equalizing effect, select "OFF."
After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Adjusting the equalizer curve

You can store and adjust the equalizer settings for frequency and volume level.

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** repeatedly until "EQ7 TUNE" appears, then press **(ENTER)**.
- 3 Press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to select the desired equalizer curve, then press **(ENTER)**.
Each time you press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))**, the item changes.
- 4 Select the desired frequency and level.
 - 1 Press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))** to select the desired frequency.
Each time you press **(SEEK (+))** or **(SEEK (-))**, the frequency changes.

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz ↔ 1 kHz
↔ 2.5 kHz ↔ 6.3 kHz ↔ 16 kHz

- 2 Press **(DISC/PRESET (+))** or **(DISC/PRESET (-))** to adjust the desired volume level.

The volume level is adjustable in 1 dB steps from -10 dB to +10 dB.



To restore the factory-set equalizer curve, press **(ENTER)** for 2 seconds.

- 5 Press **(MENU)** twice.
When the effect setting is complete, the display returns to normal play mode.

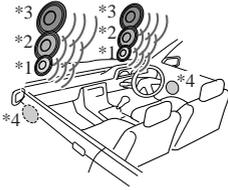
Setting the Dynamic Soundstage Organizer (DSO)

If your speakers are installed into the lower part of the doors, the sound will come from below and may not be clear.

The DSO (Dynamic Soundstage Organizer) function creates a more ambient sound as if there were speakers above the dashboard (virtual speakers).

You can store the DSO setting for each source.

DSO mode and image of virtual speakers

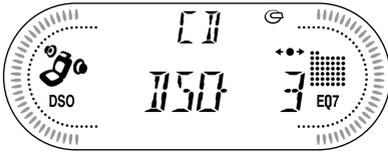


- *1 DSO-1
- *2 DSO-2
- *3 DSO-3
- *4 DSO-OFF

1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, or MD).

2 Press **(DSO)** repeatedly until the desired DSO setting appears.

Each time you press **(DSO)**, the DSO setting changes.



To cancel the DSO function, select "DSO-OFF." After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Notes

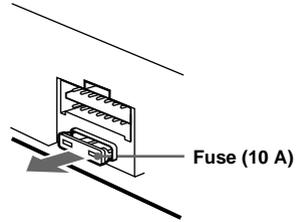
- Depending on the type of car interior or type of music, DSO may not have a desirable affect.
- If FM broadcasts are difficult to hear, set DSO to OFF.

Additional Information

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

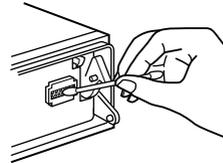


Warning

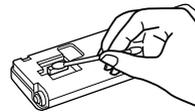
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 8) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



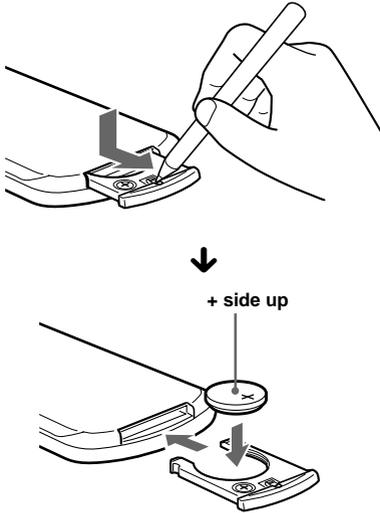
Back of the front panel

Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

Replacing the lithium battery

Under normal conditions, batteries will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

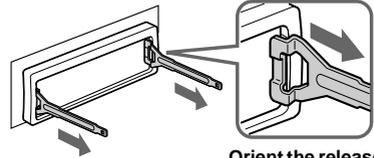
WARNING

Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

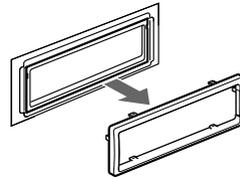
Removing the unit

1 Remove the protection collar.

- 1 Detach the front panel (page 8).
- 2 Engage the release keys together with the protection collar.

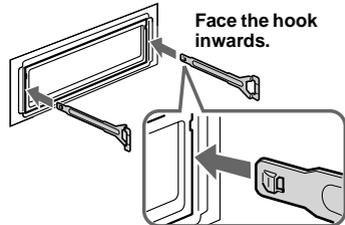


- 3 Pull out the release keys to remove the protection collar.

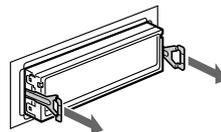


2 Remove the unit.

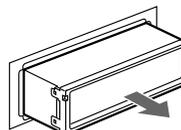
- 1 Insert both release keys together until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.



Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION

23.2 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 5% total harmonic distortion.

CD Player section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 107.9 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

AM

Tuning range	530 – 1,710 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 μ V

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	52 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Audio outputs (rear) Power antenna relay control terminal Power amplifier control terminal
Inputs	Telephone ATT control terminal BUS control input terminal BUS audio input terminal Remote controller input terminal Antenna input terminal

Tone controls	Bass \pm 10 dB at 62 Hz Treble \pm 10 dB at 16 kHz
Loudness	+8 dB at 100 Hz +2 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 \times 50 \times 177 mm (7 ¹ / ₈ \times 2 \times 7 in) (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 \times 53 \times 161 mm (7 ¹ / ₄ \times 2 ¹ / ₈ \times 6 ³ / ₈ in) (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg (2 lb 10 oz)
Supplied accessories	Card remote commander RM-X118 Parts for installation and connections Front panel case (1) Rotary commander RM-X4S
Optional accessories	BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) CD changer (10 discs) CDX-757MX, CDX-656 CD changer (6 discs) CDX-T70MX, CDX-T69 MD changer (6 discs) MDX-66XLP MG-MS System-up Player MGS-X1 XM Satellite Radio Receiver XT-XM1 Source selector XA-C30 AUX-IN Selector XA-300
Optional equipment	

Note

This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer which is Sony BUS system compatible.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

No sound.

- Rotate the volume control dial clockwise to adjust the volume.
- Cancel the ATT function.
- Set the fader control to the center position for a 2-speaker system.

The contents of the memory have been erased.

- The RESET button has been pressed.
→ Store again into the memory.
- The power cord or battery has been disconnected.
- The power connecting cord is not connected properly.

No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 18).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The display disappears from/does not appear in the display window.

- The display disappears if you press and hold **(OFF)**.
→ Press and hold **(OFF)** again until the display appears.
- Remove the front panel and clean the connectors. See “Cleaning the connectors” on page 20 for details.

Stored stations and correct time are erased.

The fuse has blown.

Makes noise when the ignition key is in the ON, ACC, or OFF position.

The leads are not matched correctly with the car’s accessory power connector.

No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- The car does not have an ACC position.
→ Press **(SOURCE)** (or insert a disc) to turn on the unit.

The power is continuously supplied to the unit.

The car does not have an ACC position.

The power antenna does not extend.

The power antenna does not have a relay box.

Cannot turn off the “-----” indication.

You entered the name edit mode.

→ Press **(LIST)** for 2 seconds.

CD/MD playback

A disc cannot be loaded.

- Another CD/MD is already loaded.
- The CD/MD is forcibly inserted upside down or in the wrong way.

Playback does not begin.

- Defective MD or dirty CD.
- CD-R/CD-RW that is not finalized.
- You tried to playback a CD-R/CD-RW not designed for audio use.
- Some CD-Rs/CD-RWs may not play due to its recording equipment or the disc condition.

A disc is automatically ejected.

The ambient temperature exceeds 50°C (122°F).

The operation buttons do not function.

CD will not be ejected.

Press the RESET button.

The sound skips from vibration.

- The unit is installed at an angle of more than 60°.
- The unit is not installed in a sturdy part of the car.

The sound skips.

Dirty or defective disc.

Radio reception

Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

The stations cannot be received.

The sound is hampered by noises.

- Connect a power antenna control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of the car’s antenna booster. (Only when your car has built-in FM/AM antenna in the rear/side glass.)
- Check the connection of the car antenna.
- The auto antenna will not go up.
→ Check the connection of the power antenna control lead.
- Check the frequency.
- When the DSO mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.
→ Set the DSO mode to “OFF” (page 20).

Automatic tuning is not possible.

- The Local Seek mode is set to “ON.”
→ Set the Local Seek mode to “OFF” (page 18).
- The broadcast signal is too weak.
→ Perform manual tuning.

continue to next page →

The “ST” indication flashes.

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
 - Set to the monaural reception mode (page 18).

A program broadcast in stereo is heard in monaural.

- The unit is in monaural reception mode.
 - Cancel monaural reception mode (page 18).

Interference occurs during FM reception.

- The wide mode is selected.
- Set the IF mode to “IF AUTO” (page 18).
-

Error displays/Messages

Error displays

(For this unit and optional CD/MD changers)

The following indications will flash for about 5 seconds, and an alarm sound will be heard.

BLANK*1

- No tracks have been recorded on an MD.*2
- Play an MD with recorded tracks on it.

ERROR*1

- An inserted CD is dirty or inserted upside down.*2
 - Clean or insert the CD correctly.
- An inserted CD/MD cannot play because of some problem.*2
 - Insert another CD/MD.

FAILURE

- The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
- See the installation guide manual of this model to check the connection.

HI TEMP

- The ambient temperature is more than 50°C (122°F).
- Wait until the temperature goes down below 50°C (122°F).

NO DISC

- No disc is inserted in the CD/MD unit.
- Insert discs in the CD/MD unit.

NO MAG

- The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.
- Insert the magazine in the CD/MD unit.

NO MUSIC

- A CD which is not a music file is inserted in the MP3 playable CD unit.
- Insert a music CD in the MP3 playable CD unit.

NOTREADY

- The lid of the MD unit is open or the MDs are not inserted properly.
- Close the lid or insert the MDs properly.

OFFSET

- There may be an internal malfunction.
- Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

RESET

- The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.
- Press the RESET button on the unit.

*1 When the CD/MD changer is connected to the unit, the disc number of the CD or MD appears in the display.

*2 The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Messages

L.SEEK +/-

The Local Seek mode is on during automatic tuning (page 13).

“L L L L” or “r r r r”

You have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Vous pouvez profiter encore davantage des multiples fonctions de cet appareil à l'aide des fonctions et des accessoires ci-dessous :

- appareils CD/MD en option (changeurs et lecteurs)*1.
- informations CD TEXT (affichées lors de la lecture d'un disque CD TEXT*2).
- **Accessoire de commande fourni**
Mini-télécommande RM-X118
- **Accessoire de commande en option**
Satellite de commande RM-X4S

*1 *Cet appareil fonctionne uniquement avec des produits Sony.*

*2 *Un disque CD TEXT est un CD audio contenant des informations telles que le nom du disque, le nom de l'artiste et les noms des pistes. Ces informations sont enregistrées sur le disque.*



Le logo "XM Ready" indique que ce produit commande un tuner XM Sony (vendu séparément).

Consultez votre revendeur agréé Sony le plus proche pour obtenir plus d'informations sur le tuner XM.

Pour en savoir plus sur le fonctionnement du tuner XM, reportez-vous au manuel utilisateur fourni avec le tuner XM.

Table des matières

Emplacement des commandes	4
Précautions	6
Remarques sur les disques	7

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	8
Retrait de la façade	8
Réglage de l'horloge	9

Lecteur CD

Lecteur CD ou MD (en option)

Lecture d'un disque	10
Rubriques d'affichage	11
Lecture répétée de pistes	
— Lecture répétée	12
Lecture des pistes au hasard	
— Lecture aléatoire	12
Identification d'un CD	
— Fonction de mémo de disque*	13
Recherche d'un disque par son nom	
— Affichage automatique des titres*	14

* *Fonctions disponibles avec un lecteur CD ou MD en option*

Radio

Mémorisation automatique des stations	
— Mémorisation des meilleurs accords (BTM)	14
Syntonisation des stations mémorisées	15
Mémorisation des stations souhaitées uniquement	16
Mémorisation des noms de station	
— Fonction de mémoire des stations	16
Syntonisation d'une station à partir d'une liste	
— Affichage automatique des titres	17

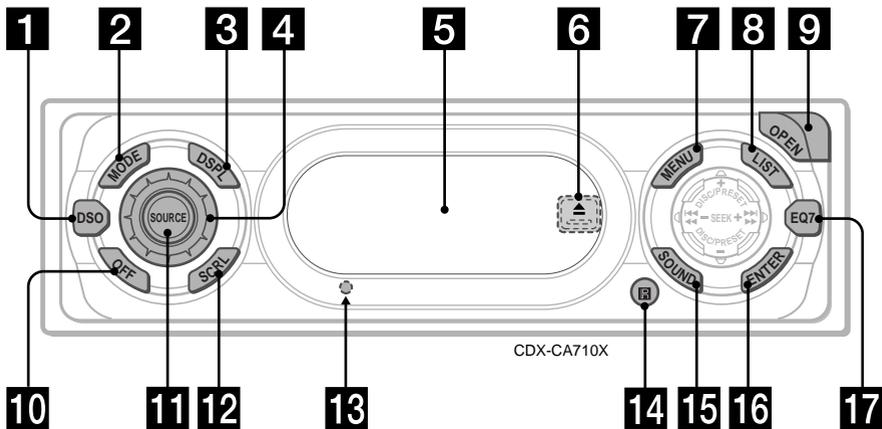
Autres fonctions

Fonctionnement du satellite de commande	18
Réglage des caractéristiques du son	19
Atténuation rapide du son	19
Modification des réglages du son et de l'affichage	
— Menu	20
Réglage de l'égaliseur (EQ7)	21
Réglage du répartiteur dynamique du son émis (DSO)	22

Informations complémentaires

Entretien	22
Démontage de l'appareil	23
Caractéristiques techniques	24
Dépannage	25
Affichage des erreurs et messages	26

Emplacement des commandes



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

1 Touche DSO 22

2 Touche MODE

Pour changer le mode de fonctionnement.

3 Touche DSPL (modification du mode d'affichage) 11, 13

4 Molette de réglage du volume

5 Écran d'affichage

6 Touche ▲ (éjection) (située à l'avant de l'appareil, derrière la façade) 10

7 Touche MENU

Permet d'afficher les menus.

8 Touche LIST 13, 14, 17

9 Touche OPEN 8, 10

10 Touche OFF (Arrêt/Mise hors tension)* 8, 10

11 Touche SOURCE (Mise sous tension/Radio/CD/MD)

Permet de sélectionner la source.

12 Touche SCRL (défilement) 11

13 Touche RESET (située à l'avant de l'appareil, derrière la façade) 8

14 Récepteur de la mini-télécommande

15 Touche SOUND 19

16 Touche ENTER

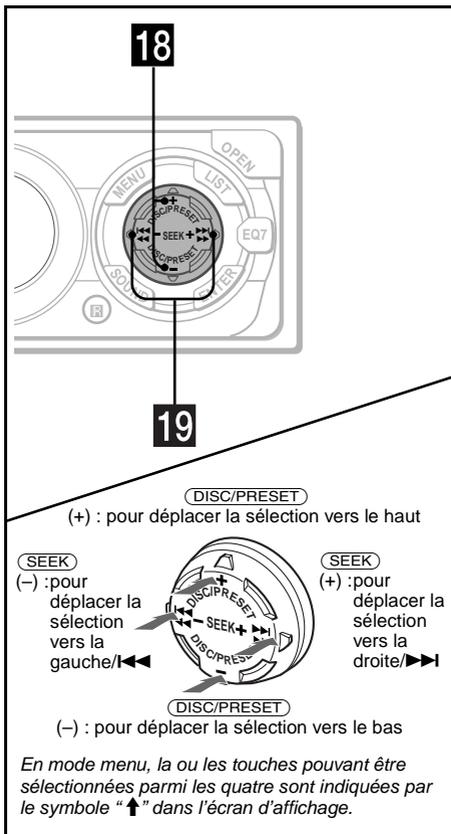
Pour valider un réglage.

17 Touche EQ7 21

*** Avertissement en cas d'installation de l'appareil dans une voiture dont le contact ne comporte pas de position ACC (accessoires)**

Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche (OFF) enfoncée sur l'appareil jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie du véhicule se décharge.



18 Touches DISC/PRESET (+/-)

Pour syntoniser des stations présélectionnées, changer de disque*1, sauter des albums*2 ou choisir un menu.

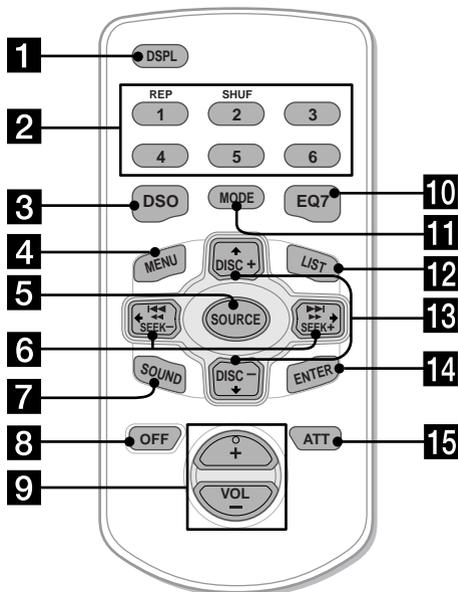
*1 Lorsqu'un appareil CD ou MD en option est raccordé.

*2 Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.

19 Touches SEEK (-/+)

Pour sauter des pistes, avancer rapidement ou reculer, syntoniser des stations automatiquement ou manuellement, ou encore sélectionner un réglage.

Mini-télécommande RM-X118



Les touches de la mini-télécommande servent aux mêmes fonctions que les touches correspondantes sur l'appareil.

- 1** Touche DSPL
- 2** Touches numériques
 - ① REP
 - ② SHUF
 Pour mémoriser des stations ou syntoniser des stations mémorisées.
- 3** Touche DSO
- 4** Touche MENU
- 5** Touche SOURCE
- 6** Touches SEEK (◀/▶)
- 7** Touche SOUND
- 8** Touche OFF
- 9** Touches VOL (+/-)
- 10** Touche EQ7
- 11** Touche MODE
- 12** Touche LIST
- 13** Touches DISC (↑/↓)
- 14** Touche ENTER
- 15** Touche ATT

Suite à la page suivante →

Remarque

Si vous désactivez l'affichage en appuyant sur (OFF), il ne peut pas être réactivé avec la mini-télécommande, sauf si vous activez d'abord l'appareil en appuyant sur la touche (SOURCE) de l'appareil ou en insérant un disque dans le lecteur.

Conseil

Reportez-vous à la section "Remplacement de la pile au lithium" à la page 23 pour obtenir des informations détaillées sur la façon de remplacer les piles.

Précautions

- Si votre voiture est restée stationnée en plein soleil, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Les antennes électriques se déploient automatiquement lorsque l'appareil fonctionne.

Attention

N'utilisez pas la fonction CUSTOM FILE pendant que vous conduisez, ni aucune autre fonction qui pourrait diminuer l'attention portée à la route.

Si vous avez des questions ou des problèmes au sujet de cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre détaillant Sony.

Condensation

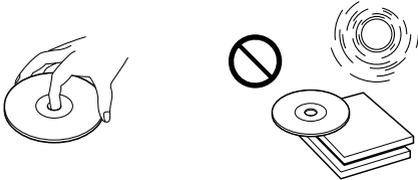
Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur des lentilles et dans l'écran d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

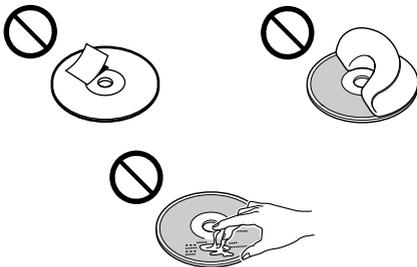
Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

Remarques sur les disques

- Pour que les disques restent propres, n'en touchez pas la surface. Saisissez les disques par les bords.
- Rangez les disques dans leurs boîtiers ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas. N'exposez pas les disques à des températures élevées. Évitez de les laisser dans une voiture en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.



- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques risquent de s'arrêter de tourner en cours de lecture et de provoquer des problèmes de fonctionnement ou de s'endommager.



- N'utilisez pas de disques portant des étiquettes ou des autocollants. L'utilisation de ce genre de disques peut entraîner les problèmes de fonctionnement suivants :
 - Impossibilité d'éjecter un disque lorsque l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection.
 - Erreurs de lecture des données audio (p. ex. sauts de lecture ou aucune lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.
- Les disques de forme non standard (p. ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre lecteur si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Ce lecteur ne permet pas la lecture des CD de 8 cm (3 po).

- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essayez chaque disque en partant du centre vers le bord. N'utilisez pas de solvants tels que de la benzine, du diluant, des produits de nettoyage ordinaires ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques de vinyle.



Remarques sur les disques CD-R et CD-RW

- Cet appareil permet la lecture des disques CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles) destinés à un usage audio. Repérez l'un des logos ci-dessous pour identifier les disques CD-R et CD-RW à usage audio.



La présence de l'un des logos ci-dessous indique que le CD n'est pas destiné à l'usage audio.



- Il est possible que ce lecteur ne puisse pas lire certains disques CD-R ou CD-RW, selon l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou l'état du disque.
- L'appareil ne peut pas lire un disque CD-R ou CD-RW qui n'est pas finalisé*.

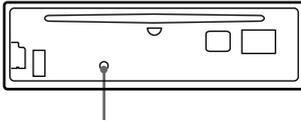
* *Processus nécessaire pour qu'un disque CD-R ou CD-RW enregistré puisse être lu sur un lecteur CD audio.*

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première utilisation de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

Retirez la façade, puis appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu comme un stylo à bille.



Touche RESET

Remarque

Une pression sur la touche RESET efface l'heure et certaines informations sauvegardées en mémoire.

Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger contre le vol.

Avertisseur

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.

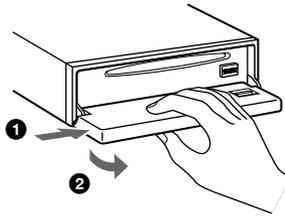
Si vous raccordez un amplificateur en option et que vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré, l'alarme est désactivée.

1 Appuyez sur **(OFF)** *.

La lecture du disque CD ou MD ou la réception radio s'arrête (l'éclairage des touches et l'affichage restent allumés).

* Si le contact de votre véhicule n'est pas doté d'une position ACC (accessoires), veuillez à désactiver l'appareil en appuyant sur **(OFF)** jusqu'à ce que l'affichage disparaisse pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge.

2 Appuyez sur **(OPEN)**, faites glisser la façade vers la droite, puis tirez doucement vers vous l'extrémité gauche de la façade.



Remarques

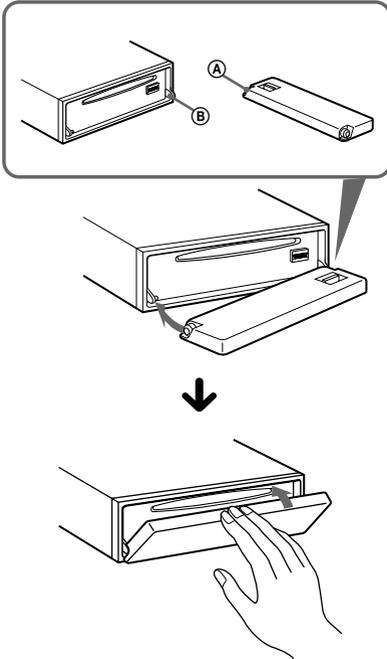
- Si vous retirez la façade alors que l'appareil est sous tension, l'alimentation est automatiquement coupée de manière à éviter d'endommager les haut-parleurs.
- N'exercez pas de pression excessive sur la façade (y compris l'écran d'affichage) et ne l'échappez pas.
- N'exposez pas la façade à une température ou à un taux d'humidité élevés. Évitez de la laisser dans une voiture en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.

Conseil

Lorsque vous transportez la façade, glissez-la dans l'étui fourni à cet effet.

Installation de la façade

Enfilez l'orifice (A) de la façade sur la tige (B) sur l'appareil, puis poussez doucement sur le côté gauche pour l'engager en position. Appuyez sur (SOURCE) (ou insérez un CD) pour faire fonctionner l'appareil.



Remarque

Ne posez rien sur la face interne de la façade.

Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

Exemple : Pour régler l'horloge à 10:08

- 1 Appuyez sur (MENU), puis sur (DISC/PRESET) (+) ou (DISC/PRESET) (-) plusieurs fois jusqu'à ce que "CLOCK" s'affiche.



- 1 Appuyez sur (ENTER).
L'indication des heures clignote.
- 2 Appuyez sur (DISC/PRESET) (+) ou (DISC/PRESET) (-) pour régler l'heure.
- 3 Appuyez sur (SEEK) (+).
L'indication des minutes clignote.
- 4 Appuyez sur (DISC/PRESET) (+) ou (DISC/PRESET) (-) pour régler les minutes.

- 2 Appuyez sur (ENTER).



L'horloge commence à fonctionner. Une fois le réglage de l'horloge terminé, l'écran d'affichage revient au mode de lecture normal.

Conseil

Lorsque le mode D.INFO est activé (ON), l'heure est affichée en permanence (page 20).

Lecteur CD

Lecteur CD ou MD (en option)

Cet appareil vous permet, en plus de la lecture de CD, de piloter des lecteurs externes MD ou CD (y compris les lecteurs CD MP3). Si vous raccordez un lecteur de CD compatible MP3 en option (p. ex. un changeur CD MP3), vous pouvez faire la lecture de MP3, des fichiers audio comprimés offrant un son de grande qualité.

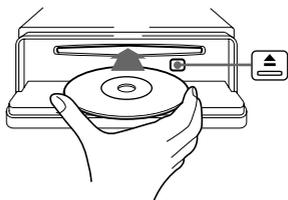
Remarque

Si vous raccordez un lecteur CD standard ou MP3 en option disposant de la fonction CD TEXT, les informations CD TEXT apparaissent dans l'écran d'affichage lorsque vous écoutez un disque CD TEXT.

Lecture d'un disque

(Avec cet appareil)

- 1 Appuyez sur **OPEN** et insérez le disque en plaçant le côté imprimé vers le haut.



- 2 Fermez la façade.

La lecture commence automatiquement.

Pour commencer la lecture si un disque se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'indication "CD" s'affiche.

Pour	Appuyez sur
arrêter la lecture	OFF
éjecter le disque	OPEN , puis sur ▲
passer d'une piste à l'autre	SEEK (-/+) (◀◀/▶▶)
- Accès automatique aux titres	[une fois pour chaque piste]
avancer rapidement ou reculer	SEEK (-/+) (◀◀/▶▶)
- Recherche manuelle	[maintenir la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

Remarques

- Lorsque la première ou la dernière piste du disque est en lecture, si vous appuyez sur la touche **SEEK** (+) ou **SEEK** (-), la lecture saute à la dernière ou à la première piste du disque.
- Lorsque la dernière piste du disque est terminée, la lecture reprend à partir de la première piste du disque.
- Avec un appareil en option raccordé, la lecture de la même source continue sur le lecteur CD ou MD en option.

(Avec un appareil en option)

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner "CD" ou "MD (MS*1)".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **MODE** jusqu'à ce que l'appareil souhaité s'affiche.
La lecture commence.

Pour	Appuyez sur
passer d'un disque à l'autre	DISC/PRESET (+/-) [une fois pour chaque disque]
- Sélection d'un disque	
passer d'un album à l'autre*2	DISC/PRESET (+/-) [maintenir la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]
- Sélection d'un album	

*1 MS : Lecteur MG-MS System-up MGS-X1

*2 Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3. Les albums sont des dossiers contenant des fichiers MP3 sur un CD.

Précautions à prendre lors du raccordement d'appareils MGS-X1 ou MD

Cet appareil reconnaît le MGS-X1 comme étant un appareil MD.

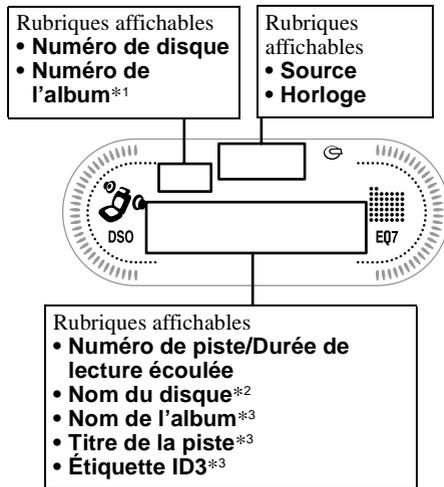
- Pour lancer la lecture sur un appareil MGS-X1, appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner "MS" ou "MD". Si "MS" est affiché comme source, la lecture commence sur l'appareil MGS-X1. Si "MD" est affiché comme source, appuyez sur (MODE) pour sélectionner "MS" et lancer la lecture.
- Pour lancer la lecture sur un appareil MD, appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner "MS" ou "MD". Lorsque l'appareil MD souhaité est affiché comme source, la lecture commence sur cet appareil. Si "MS" ou un autre appareil MD s'affiche comme source, appuyez sur (MODE) pour sélectionner l'appareil MD souhaité et lancer la lecture.

Remarques sur le raccordement de lecteurs CD compatibles MP3

- Si un disque sans fichiers (pistes) MP3 est inséré, l'indication "NO MUSIC" s'affiche à l'écran et la lecture passe au disque suivant.
- Avant de lancer la lecture d'une piste, cet appareil lit toutes les informations des pistes et des albums du disque. Selon la structure des pistes, cette recherche d'informations peut durer plus d'une minute avant que la lecture ne puisse commencer. Pendant cette période, l'indication "READ" s'affiche à l'écran. Attendez que toutes les informations soient lues et que la lecture commence automatiquement.

Rubriques d'affichage

Lorsque le disque, l'album ou la piste change, tout titre préenregistré*1 du nouveau disque, du nouvel album ou de la nouvelle piste est automatiquement affiché. Si la fonction de défilement automatique, Auto Scroll, est réglée sur "ON", les noms de plus de 8 caractères défilent dans l'écran d'affichage (page 20).



Pour	Appuyez sur
passer d'une rubrique d'affichage à l'autre	(DSPL)
faire défiler la rubrique d'affichage	(SCRL)

*1 Lorsqu'une étiquette ID3 est affichée, le numéro de l'album ne s'affiche pas.

*2 Si le disque a été identifié avec la fonction CUSTOM FILE de cet appareil, le mémo de disque s'affiche en priorité.

*3 Lorsque vous appuyez sur (DSPL), "NO NAME" indique qu'il n'existe pas de nom de disque, de nom d'album ou de nom de piste et l'indication "NO ID3" qu'il n'y a pas d'étiquette ID3.

Remarques

- Certains caractères ne peuvent pas être affichés. Les caractères non compatibles sont remplacés par le symbole "*" à l'affichage.
- Pour certaines étiquettes ID3 contenant un grand nombre de caractères, le défilement automatique peut ne pas fonctionner.
- Cet appareil ne peut pas afficher le nom de l'artiste de chaque piste d'un album.

Conseil

Lorsque le défilement automatique (A.SCRL) est désactivé (OFF) et que le nom du disque, de l'album ou de la piste est modifié, ce nom ne défile pas.

Lecture répétée de pistes

— Lecture répétée

Le lecteur principal répète une piste, la totalité d'un album ou la totalité du disque lorsque la lecture de la section à répéter est terminée. Pour répéter la lecture, vous pouvez sélectionner :

- REP-TRACK — pour répéter une seule piste.
- REP-ALBM*¹ — pour répéter un album.
- REP-DISC*² — pour répéter tout le disque.

*1 *Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.*

*2 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD ou MD en option sont raccordés.*

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur  sur la mini-télécommande, jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche à l'écran.

La lecture répétée commence.

Pour revenir en mode de lecture normal, sélectionnez "REP-OFF".

Lecture des pistes au hasard

— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner :

- SHUF-ALBM*¹ — pour écouter dans un ordre aléatoire les albums du lecteur CD MP3 (en option) utilisé.
- SHUF-DISC — pour écouter les pistes du disque en cours de lecture dans un ordre aléatoire.
- SHUF-CHGR*² — pour écouter dans un ordre aléatoire les pistes de l'appareil CD ou MD (en option) utilisé.
- SHUF-ALL*³ — pour écouter dans un ordre aléatoire toutes les pistes de tous les lecteurs CD ou MD raccordés, y compris cet appareil.

*1 *Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.*

*2 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD ou MD en option sont raccordés.*

*3 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD en option ou deux ou plusieurs lecteurs MD en option sont raccordés*

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur  sur la mini-télécommande, jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche à l'écran.

La lecture aléatoire commence.

Pour revenir en mode de lecture normal, sélectionnez "SHUF-OFF".

Remarque

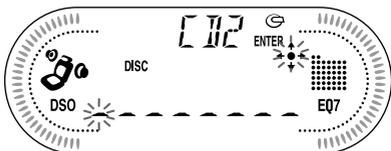
La fonction "SHUF-ALL" ne passera pas de façon aléatoire de la lecture de pistes de lecteurs CD à la lecture de pistes de lecteurs MD.

Identification d'un CD

— Fonction de mémo de disque (pour un lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE)

Vous pouvez identifier chaque disque avec un nom personnalisé (mémo de disque). Le nom du disque peut comprendre jusqu'à 8 caractères. Lorsque vous identifiez un CD avec cette fonction, vous pouvez ensuite le rechercher par son nom (page 14).

- 1 Commencez à écouter le disque que vous souhaitez identifier dans un lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE.
- 2 Appuyez sur **(MENU)**, puis sur **(DISC/PRESET (+) ou (DISC/PRESET (-))** plusieurs fois jusqu'à ce que "NAMEEDIT" s'affiche.
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.



L'appareil répète la lecture du disque au cours de la procédure d'identification.

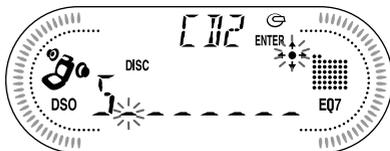
- 4 Saisissez les caractères du nom souhaité.
 - 1 Appuyez plusieurs fois sur **(DISC/PRESET (+))***1 pour sélectionner le caractère souhaité.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → +
→ → * ... → _ *2 → A

*1 Pour reculer, appuyez sur **(DISC/PRESET (-))**.

*2 (Insertion d'un espace)

- 2 Appuyez sur **(SEEK (+))** lorsque vous avez repéré le caractère souhaité.



Pour revenir vers la gauche, appuyez sur **(SEEK (-))**.

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir le reste du nom.

- 5 Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez sur **(ENTER)**.

Conseils

- Pour corriger ou effacer un nom, procédez par réécriture ou entrez " _".
- Il existe une autre méthode pour identifier un CD : Appuyez sur **(LIST)** pendant 2 secondes au lieu d'effectuer les étapes 2 et 3. Vous pouvez également compléter l'opération en appuyant sur **(LIST)** pendant 2 secondes au lieu d'effectuer l'étape 5.
- Vous pouvez identifier les CD avec un appareil ne disposant pas de la fonction CUSTOM FILE si cet appareil est raccordé à un autre lecteur CD disposant de cette fonction. Le mémo de disque est alors sauvegardé dans la mémoire du lecteur CD doté de la fonction CUSTOM FILE.

Remarque

Les fonctions de lecture répétée et de lecture aléatoire sont interrompues jusqu'à ce que l'identification du disque soit terminée.

Affichage du mémo de disque

En tant que rubrique d'affichage, le mémo de disque est toujours affiché en priorité par rapport aux informations CD TEXT d'origine.

Pour	Appuyez sur
afficher le nom	(DSPL) pendant la lecture d'un disque CD ou CD TEXT

Conseil

D'autres informations peuvent aussi être affichées (page 11).

Suppression du mémo de disque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **(SOURCE)** pour sélectionner "CD".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner le lecteur CD sur lequel le mémo de disque est mémorisé.
- 3 Appuyez sur **(MENU)**, puis sur **(DISC/PRESET (+) ou (DISC/PRESET (-))** plusieurs fois jusqu'à ce que "NAME DEL" s'affiche.
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.
Les noms mémorisés apparaissent.
- 5 Appuyez sur **(DISC/PRESET (+) ou (DISC/PRESET (-))** plusieurs fois pour sélectionner le nom de disque que vous souhaitez supprimer.

Suite à la page suivante →

6 Appuyez sur **(ENTER)** pendant 2 secondes.

Le nom est effacé.

Répétez les étapes 5 et 6 si vous souhaitez effacer d'autres mémos.

7 Appuyez deux fois sur **(MENU)**.

Le lecteur revient en mode de lecture normal.

Remarques

- Lorsque le mémo d'un disque CD TEXT est effacé, les informations CD TEXT d'origine s'affichent.
- Si vous ne réussissez pas à trouver le mémo de disque que vous souhaitez effacer, essayez de sélectionner un autre lecteur CD à l'étape 2.

Recherche d'un disque par son nom

— Affichage automatique des titres (pour un lecteur CD disposant de la fonction CD TEXT ou CUSTOM FILE ou pour un lecteur MD)

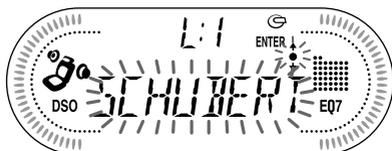
Vous pouvez utiliser cette fonction pour les disques auxquels vous avez attribué des noms*1 et pour les disques CD TEXT*2.

*1 Rechercher un disque par son nom : lorsque vous avez attribué un nom au CD (page 13) ou au MD.

*2 Rechercher un disque grâce aux informations CD TEXT : lorsque vous écoutez un disque CD TEXT sur un lecteur CD doté de la fonction CD TEXT.

1 Appuyez sur **(LIST)**.

Le nom attribué au disque en cours de lecture s'affiche à l'écran.



2 Appuyez sur **(DISC/PRESET)** (+) ou **(DISC/PRESET)** (-) plusieurs fois pour sélectionner le disque souhaité.

3 Appuyez sur **(ENTER)** pour lancer la lecture du disque.

Remarque

Certaines lettres ne peuvent pas être affichées (exception : fonction de mémo de disque).

Radio

L'appareil peut mémoriser jusqu'à six stations pour chaque bande radio (FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2).

Attention

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, nous vous conseillons d'utiliser la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter les risques d'accidents.

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation des meilleurs accords (BTM)

L'appareil sélectionne les stations dont les signaux sont les plus puissants dans la bande sélectionnée et les mémorise dans l'ordre des fréquences.

1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.

2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.

3 Appuyez sur **(MENU)**, puis sur **(DISC/PRESET)** (+) ou **(DISC/PRESET)** (-) plusieurs fois jusqu'à ce que "BTM" s'affiche.

4 Appuyez sur **(ENTER)**.

Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Remarques

- Si quelques stations seulement peuvent être captées en raison de la faiblesse des signaux, certaines touches numériques conserveront leur réglage précédent.
- Si un numéro est affiché à l'écran, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.

Syntonisation des stations mémorisées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.
- 3 Appuyez sur la touche numérique de la mini-télécommande (**(1)** à **(6)**) sur laquelle la station souhaitée est mémorisée.

Conseil

Appuyez sur **(DISC/PRESET)** (+) ou **(DISC/PRESET)** (-) pour syntoniser les stations dans l'ordre de leur enregistrement dans la mémoire (fonction de recherche des présélections).

Si la fonction de syntonisation des présélections ne fonctionne pas

Appuyez sur **(SEEK)** (+) ou **(SEEK)** (-) pour rechercher la station souhaitée (syntonisation automatique).

Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez l'action jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Conseils

- Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, activez la recherche locale pour limiter la recherche aux stations dont les signaux sont plus puissants (reportez-vous à la section "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 20).
- Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez la touche **(SEEK)** (+) ou **(SEEK)** (-) enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur **(SEEK)** (+) ou **(SEEK)** (-) pour la syntoniser avec précision (syntonisation manuelle).

Si la réception stéréo FM est mauvaise

Sélectionnez le mode de réception mono

(reportez-vous à la section "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 20).

La qualité sonore est améliorée, mais le son est diffusé en mono (l'indication "ST" disparaît).

Remarque

En cas d'interférence, cet appareil restreint automatiquement la fréquence de réception pour supprimer les parasites (fonction IF AUTO). Dans ce cas, certaines émissions stéréo FM peuvent passer à la réception mono, même si le mode de réception stéréo est activé.

Conseils

- Pour toujours écouter des émissions stéréo FM en stéréo, vous pouvez modifier le réglage IF AUTO et étendre la réception du signal de fréquence (reportez-vous à la section "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 20). Notez que certaines interférences peuvent se produire avec ce réglage.
- Si vous avez de la difficulté à entendre les émissions FM, réglez DSO à OFF (page 22).

Mémorisation des stations souhaitées uniquement

Vous pouvez présélectionner manuellement les stations souhaitées sur les touches de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.
- 3 Appuyez sur **(SEEK (+))** ou **(SEEK (-))** pour syntoniser la station que vous souhaitez mémoriser.
- 4 Appuyez sur la touche numérique souhaitée sur la mini-télécommande (1 à 6) pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indication "MEM" s'affiche.

Le numéro de la touche s'affiche à l'écran.

Remarque

Si vous mémorisez une autre station sur la même touche, la station mémorisée précédemment est effacée.

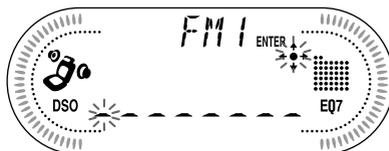
Mémorisation des noms de station

— Fonction de mémoire des stations

Vous pouvez attribuer un nom à chaque station de radio et le sauvegarder dans la mémoire. Le nom de la station syntonisée apparaît alors dans l'écran d'affichage. Vous pouvez attribuer un nom de station comprenant jusqu'à 8 caractères.

Mémorisation des noms de station

- 1 Syntonisez une station dont vous souhaitez mémoriser le nom.
- 2 Appuyez sur **(MENU)**, puis sur **(DISC/PRESET (+))** ou **(DISC/PRESET (-))** plusieurs fois jusqu'à ce que "NAMEEDIT" s'affiche.
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 4 Saisissez les caractères du nom souhaité.

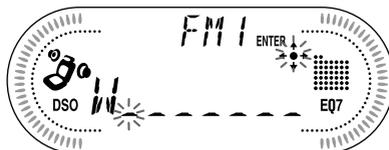
- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(DISC/PRESET (+))***1 pour sélectionner le caractère souhaité.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → +
→ → * ... → *2 → A

*1 Pour reculer, appuyez sur **(DISC/PRESET (-))**.

*2 (Insertion d'un espace)

- 2 Appuyez sur **(SEEK (+))** lorsque vous avez repéré le caractère souhaité.



Pour revenir vers la gauche, appuyez sur **(SEEK (-))**.

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir le reste du nom.
- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.

Conseils

- Pour corriger ou effacer un nom, procédez par réécriture ou entrez “_”.
- Il existe une autre méthode pour mémoriser les noms de station : Appuyez sur (LIST) pendant 2 secondes au lieu d'effectuer les étapes 2 et 3. Vous pouvez également compléter l'opération en appuyant sur (LIST) pendant 2 secondes au lieu d'effectuer l'étape 5.

Suppression du nom de la station

- 1 Pendant la réception radio, appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur (DISC/PRESET) (+) ou (DISC/PRESET) (-) jusqu'à ce que "NAME DEL" s'affiche.**
- 2 Appuyez sur (ENTER).**
- 3 Appuyez sur (DISC/PRESET) (+) ou (DISC/PRESET) (-) plusieurs fois pour sélectionner le nom de station que vous souhaitez supprimer.**
- 4 Appuyez sur (ENTER) pendant 2 secondes.**
Le nom est effacé.
Répétez les étapes 3 et 4 si vous souhaitez effacer d'autres noms.
- 5 Appuyez deux fois sur (MENU).**
L'appareil revient au mode de réception radio normal.

Remarque

Si vous avez déjà effacé tous les noms de station, l'indication "NO DATA" s'affiche à l'étape 4.

Syntonisation d'une station à partir d'une liste

— Affichage automatique des titres

- 1 En cours de réception radio, appuyez brièvement sur (LIST).**
La fréquence ou le nom attribué à la station actuelle s'affiche à l'écran.



- 2 Appuyez sur (DISC/PRESET) (+) ou (DISC/PRESET) (-) plusieurs fois pour sélectionner la station souhaitée.**
Si aucun nom n'est attribué à la station sélectionnée, la fréquence s'affiche à l'écran.
- 3 Appuyez sur (ENTER) pour syntoniser la station souhaitée.**

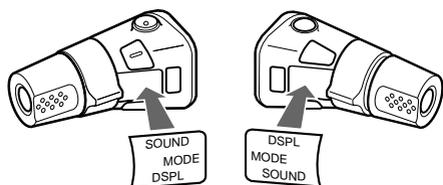
Autres fonctions

Vous pouvez également commander l'appareil (et les appareils CD ou MD en option) avec un satellite de commande (**en option**).

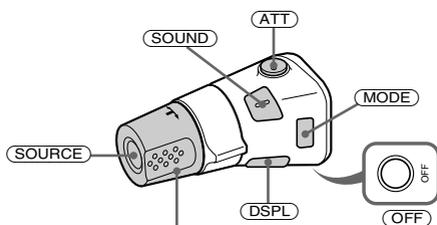
Fonctionnement du satellite de commande

Commencez par apposer l'étiquette appropriée suivant la position de montage du satellite de commande.

Le satellite de commande fonctionne par pression sur les touches et/ou par rotation des commandes.



Fonctionnement par pression sur les touches



Tournez la commande VOL pour régler le volume.

Appuyez sur Pour

SOURCE	changer de source (radio/CD/MD*1)/mettre l'appareil sous tension
MODE	changer de mode de fonctionnement (bande radio/lecteur CD/lecteur MD*1)
ATT	atténuer le son
OFF *2	arrêter la lecture d'un disque ou la réception radio/mise hors tension

SOUND régler les paramètres du menu son

DSPL changer de rubrique d'affichage

Fonctionnement par rotation de la commande



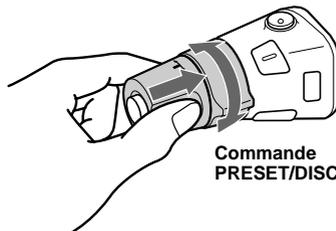
Tournez la commande et relâchez-la pour :

- passer d'une piste à l'autre.
- syntoniser automatiquement des stations de radio.

Tournez la commande, maintenez-la et relâchez-la pour :

- avancer à vitesse rapide ou reculer dans une piste.
- trouver une station manuellement.

Fonctionnement par pression et rotation de la commande



Exercez une pression sur la commande et tournez-la pour :

- syntoniser les stations mémorisées.
- changer de disque en cours de lecture d'un CD ou d'un MD*1.

En cours de lecture d'un CD contenant des fichiers MP3*3

Exercez une pression sur la commande et tournez-la brièvement plusieurs fois pour :

- changer de disque un par un.

Exercez une pression sur la commande, tournez-la et maintenez-la pour :

- changer d'album.

- *1 Uniquement si l'appareil en option correspondant est raccordé.
- *2 Si le contact de votre véhicule n'est pas doté d'une position ACC (accessoires), après avoir coupé le moteur, veillez à maintenir la touche (OFF) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.
- *3 Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.

Modification du sens de fonctionnement

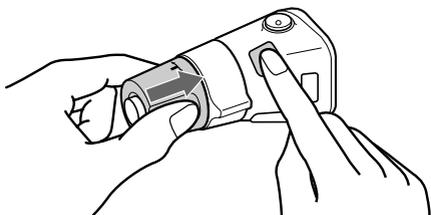
Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Pour augmenter



Pour diminuer

Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit du volant, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement.



Appuyez sur (SOUND) pendant 2 secondes tout en appuyant sur la commande VOL.

Conseil

Vous pouvez également changer le sens de fonctionnement de ces commandes à partir de l'appareil (page 20).

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aigus, la balance gauche-droite et l'équilibre avant-arrière.

1 Sélectionnez la rubrique que vous souhaitez régler en appuyant plusieurs fois sur (SOUND).

À chaque pression sur la touche (SOUND), la rubrique change de la façon suivante :
BAS (graves) → TRE (aigus) → BAL (gauche-droite) → FAD (avant-arrière)

2 Réglez le paramètre sélectionné en appuyant sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (-).

Pour effectuer le réglage à l'aide du satellite de commande, appuyez sur (SOUND), puis tournez la commande VOL.

Remarque

Effectuez ce réglage dans les 3 secondes après avoir sélectionné le paramètre.

Atténuation rapide du son

(À l'aide de la mini-télécommande ou du satellite de commande)

Appuyez sur la touche (ATT) de la mini-télécommande ou du satellite de commande.

L'indication "ATT-ON" s'affiche brièvement à l'écran, puis "ATT" s'affiche.

Pour rétablir le niveau de volume précédent, appuyez de nouveau sur la touche (ATT).

Conseil

Lorsque le câble d'interface d'un téléphone de voiture est raccordé au fil ATT, l'appareil réduit automatiquement le volume lors d'un appel téléphonique entrant (fonction ATT du téléphone).

Modification des réglages du son et de l'affichage

— Menu

Les réglages suivants sont disponibles :

SET (configuration)

- CLOCK (horloge) (page 9)
- BEEP — pour activer ou désactiver le bip.
- RM (satellite de commande) — pour changer le sens de fonctionnement du satellite de commande.
 - Sélectionnez “NORM” pour utiliser le satellite de commande dans le sens par défaut.
 - Sélectionnez “REV” lorsque vous installez le satellite de commande à la droite du volant.

DSPL (écran d'affichage)

- D.INFO (double information) — pour afficher simultanément l'horloge et le mode de lecture (ON).
- M.DSPL (affichage animé) — pour sélectionner le mode d'affichage animé : “1”, “2” ou “OFF”.
 - Sélectionnez “1” pour faire apparaître des motifs décoratifs dans l'écran d'affichage et activer la démonstration à l'écran.
 - Sélectionnez “2” pour faire apparaître des motifs décoratifs dans l'écran d'affichage et désactiver la démonstration à l'écran.
 - Sélectionnez “OFF” pour désactiver la fonction d'affichage animé.
- A.SCRL (défilement automatique)
 - Sélectionnez “ON” pour faire défiler automatiquement à l'écran tous les noms composés de plus de 8 caractères.
 - Lorsque le défilement automatique A.SCRL est désactivé et que le nom du disque ou de la piste est modifié, ce nom ne défile pas.

P/M (mode de lecture)

- LOCAL (mode de recherche locale) (page 15)
 - Sélectionnez “ON” pour syntoniser uniquement les stations dont les signaux sont puissants.
- MONO (mode mono) (page 15)
 - Sélectionnez “ON” pour écouter les émissions FM stéréo en mono. Sélectionnez “OFF” pour revenir au mode normal.
- IF AUTO/WIDE (page 15)

SND (son)

- EQ7 TUNE (page 21) — pour régler la courbe de l'égalisateur.
- LOUD (intensité sonore) — pour apprécier les graves et les aiguës, même à des volumes peu élevés. Les graves et les aiguës sont amplifiées.

1 Appuyez sur **(MENU)**.

Pour régler A.SCRL, appuyez sur **(MENU)** en cours de lecture d'un CD ou MD.

2 Appuyez sur **(DISC/PRESET) (+)** ou **(DISC/PRESET) (-)** jusqu'à ce que l'élément souhaité s'affiche.

3 Appuyez sur **(SEEK) (+)** pour sélectionner le réglage souhaité, (par exemple : “ON” ou “OFF”).

4 Appuyez sur **(ENTER)**.

Une fois le réglage terminé, l'écran d'affichage revient au mode de lecture normal.

Remarque

Les rubriques affichées varient selon la source.

Conseil

Vous pouvez facilement passer d'une catégorie de réglage à l'autre (“SET”, “DSPL”, “P/M”, “SND” et “EDIT”) en appuyant sur **(DISC/PRESET) (+)** ou **(DISC/PRESET) (-)** pendant 2 secondes.

Réglage de l'égaliseur (EQ7)

Vous pouvez sélectionner l'une des 7 courbes de réglages de l'égalisateur, dont chacun correspond à un type de musique : XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM et OFF (égaliseur éteint).

Vous pouvez sauvegarder un réglage d'égaliseur différent pour chaque source.

Sélection de la courbe de l'égaliseur

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(EQ7)** pour sélectionner la courbe d'égaliseur souhaitée.

À chaque pression sur la touche **(EQ7)**, la rubrique change.



Pour annuler l'effet de l'égaliseur, sélectionnez "OFF". Après 3 secondes, l'affichage revient en mode de lecture normal.

Réglage de la courbe de l'égaliseur

Vous pouvez régler et mémoriser les fréquences et les niveaux de l'égaliseur.

- 1 Appuyez sur **(MENU)**.
- 2 Appuyez sur **(DISC/PRESET (+) ou (DISC/PRESET (-) plusieurs fois jusqu'à ce que l'indication "EQ7 TUNE" s'affiche, puis appuyez sur (ENTER)**.
- 3 Appuyez sur **(SEEK (+) ou (SEEK (-) pour sélectionner la courbe d'égaliseur souhaitée, puis appuyez sur (ENTER)**.
À chaque pression sur la touche **(SEEK (+) ou (SEEK (-)**, la rubrique change.
- 4 Sélectionnez la fréquence et le niveau souhaités.
 - 1 Appuyez sur **(SEEK (+) ou (SEEK (-) pour sélectionner la fréquence souhaitée.**
À chaque pression sur la touche **(SEEK (+) ou (SEEK (-)**, la fréquence change.

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz ↔ 1 kHz
↔ 2,5 kHz ↔ 6,3 kHz ↔ 16 kHz

- 2 Appuyez sur **(DISC/PRESET (+) ou (DISC/PRESET (-) pour régler la fréquence au volume souhaité.**

Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.



Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche **(ENTER)** pendant 2 secondes.

- 5 Appuyez deux fois sur **(MENU)**.
Une fois le réglage terminé, l'écran d'affichage revient au mode de lecture normal.

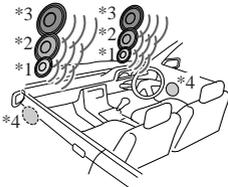
Réglage du répartiteur dynamique du son émis (DSO)

Si vos haut-parleurs sont installés dans la partie inférieure des portières, le son est émis à un niveau proche du sol et il se peut qu'il ne soit pas clair.

La fonction DSO (répartiteur dynamique du son émis) crée un son mieux réparti, comme s'il y avait des haut-parleurs dans le tableau de bord (haut-parleurs virtuels).

Vous pouvez sauvegarder un réglage DSO pour chaque source.

Représentation des haut-parleurs virtuels en mode DSO



- *1 DSO-1
- *2 DSO-2
- *3 DSO-3
- *4 DSO-OFF

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez plusieurs fois sur **(DSO)** jusqu'à ce que le réglage DSO souhaité s'affiche.

À chaque pression sur la touche **(DSO)**, le réglage DSO change.



Pour désactiver la fonction DSO, sélectionnez "DSO-OFF". Après 3 secondes, l'affichage revient en mode de lecture normal.

Remarques

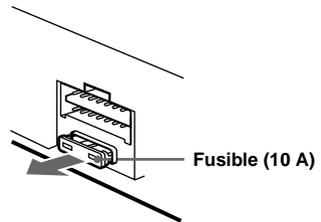
- Selon l'intérieur de la voiture ou le type de musique, la fonction DSO peut avoir un effet indésirable.
- Si vous avez de la difficulté à entendre les émissions FM, réglez DSO à OFF.

Informations complémentaires

Entretien

Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont la capacité, en ampères, correspond à celle indiquée sur l'ancien fusible. Si le fusible fond, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible fond de nouveau après avoir été remplacé, il est possible que l'appareil soit défectueux. Le cas échéant, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

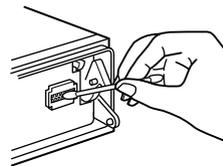


Avertissement

N'utilisez jamais de fusible dont la capacité en ampères dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, enlevez la façade (page 8) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool. N'exercez pas une pression trop forte, car les connecteurs pourraient être endommagés.



Appareil principal



Arrière de la façade

Remarques

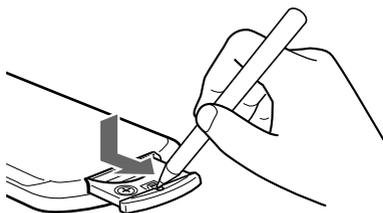
- Pour plus de sécurité, éteignez le moteur et retirez la clé du contact avant de nettoyer les connecteurs.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un outil métallique.

Remplacement de la pile au lithium

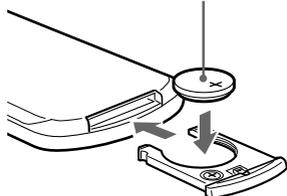
En fonctionnement normal, une pile dure environ 1 an. (La durée de vie de la pile peut être plus courte, selon les conditions d'utilisation.)

Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile CR2025 au lithium.

L'utilisation de tout autre type de pile pose un risque d'incendie ou d'explosion.



↓
côté + vers le haut



Remarques sur la pile au lithium

- Tenir la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consulter immédiatement un médecin.
- Essuyer la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veiller à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne pas tenir la pile avec des pinces métalliques, ce qui pourrait entraîner un court-circuit.

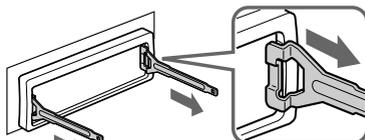
ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

Démontage de l'appareil

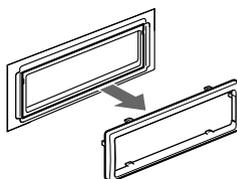
1 Démontez le cadre de sûreté.

- 1 Retirez la façade (page 8).
- 2 Insérez les clés de déblocage simultanément dans le cadre de sûreté.



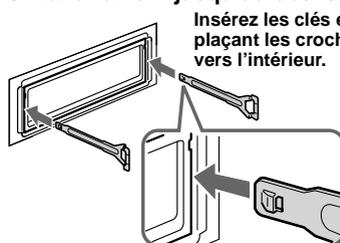
Orientez correctement la clé de déblocage.

- 3 Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le cadre de sûreté.



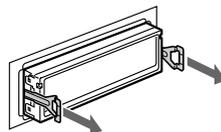
2 Démontez l'appareil.

- 1 Insérez les deux clés de déblocage simultanément jusqu'au dé clic.

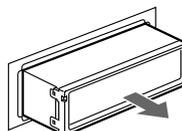


Insérez les clés en plaçant les crochets vers l'intérieur.

- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour dégager l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



Caractéristiques techniques

Section du lecteur CD

Rapport signal/bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 à 20.000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Section du syntoniseur

FM

Plage de syntonisation	87,5 à 107,9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile	9 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit	67 dB (stéréo), 69 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 à 15.000 Hz

AM

Plage de syntonisation	530 à 1.710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité	30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs	4 à 8 ohms
Émission maximale de courant	52 W × 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties	Sorties audio (arrière) Fil de commande de relais d'antenne électrique Fil de commande d'amplificateur de puissance
Entrées	Fil de commande ATT téléphone Connecteur d'entrée de commande BUS Connecteur d'entrée audio BUS Connecteur d'entrée de télécommande Borne d'entrée de l'antenne
Commandes de tonalité	Graves ± 10 dB à 62 Hz Aiguës ± 10 dB à 16 kHz + 8 dB à 100 Hz + 2 dB à 10 kHz
Intensité sonore	Batterie de voiture 12 V CC (masse reliée au négatif)
Alimentation requise	Environ 178 × 50 × 177 mm (7 ¹ / ₈ × 2 × 7 po) (l/h/p)
Dimensions	Environ 182 × 53 × 161 mm (7 ¹ / ₄ × 2 ¹ / ₈ × 6 ³ / ₈ po) (l/h/p)
Dimensions du support	Environ 1,2 kg (2 liv 10 on)
Poids	Mini-télécommande RM-X118
Accessoires fournis	Composants destinés à l'installation et au raccordement Étui pour la façade (1) Satellite de commande RM-X4S
Accessoires en option	Câble BUS (fourni avec un câble à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Changeur CD (10 disques) CDX-757MX, CDX-656 Changeur CD (6 disques) CDX-T70MX, CDX-T69 Changeur MD (6 disques) MDX-66XLP Lecteur MG-MS System-up MGS-X1 Récepteur radio satellite XM XT-XM1 Sélecteur de source XA-C30 Sélecteur AUX-IN XA-300
Appareils en option	

Remarque

Cet appareil ne peut pas être raccordé à un préamplificateur numérique ou un égaliseur compatible avec le système BUS de Sony.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôle suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Aucun son n'est produit.

- Tournez la commande VOL dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le volume.
- Désactivez la fonction ATT.
- Pour un système à 2 haut-parleurs, réglez la commande d'équilibre avant-arrière à la position médiane.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche RESET a été enfoncée.
→ Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le câble d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le câble d'alimentation n'est pas raccordé correctement.

Aucun bip ne se fait entendre.

- Le bip est désactivé (page 20).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (OFF) enfoncée.
→ Maintenez de nouveau la touche (OFF) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Retirez la façade et nettoyez les connecteurs. Reportez-vous à la section "Nettoyage des connecteurs" à la page 22 pour plus de détails.

Les stations mémorisées et l'heure correcte sont effacées.

Le fusible est fondu.

Émission de bruits lorsque la clé de contact est en position ON, ACC ou OFF.

Les fils ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation de la voiture destiné aux accessoires.

L'appareil ne reçoit pas d'électricité.

- Vérifiez les raccordements. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- La voiture n'est pas équipée d'une position ACC.
→ Appuyez sur (SOURCE) (ou insérez un disque) pour activer l'appareil.

L'appareil est alimenté en permanence.

La voiture n'est pas équipée d'une position ACC.

L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

Impossible de désactiver l'indication

"-----".

Vous êtes en mode d'édition du nom.

→ Appuyez sur (LIST) pendant 2 secondes.

Lecture de CD et de MD

Impossible d'introduire un disque.

- Un autre CD ou MD est déjà en place.
- Le CD ou MD a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

La lecture ne commence pas.

- Disque MD défectueux ou disque CD souillé.
- CD-R ou CD-RW non finalisé.
- Vous avez essayé de lancer la lecture d'un disque CD-R ou CD-RW qui n'est pas conçu pour une utilisation audio.
- Certains disques CD-R ou CD-RW peuvent ne pas être lus en raison de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque.

Un disque est automatiquement éjecté.

La température ambiante dépasse 50 °C (122 °F).

Les touches de commande ne fonctionnent pas.

Impossible d'éjecter le CD.

Appuyez sur la touche RESET.

Des sautes de son se produisent à cause de vibrations.

- L'appareil est installé suivant un angle de plus de 60 °.
- L'appareil n'est pas installé à un endroit suffisamment stable de la voiture.

Le son saute.

Le disque est sale ou défectueux.

Suite à la page suivante →

Réception radio

Impossible de syntoniser une présélection.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal reçu est trop faible.

Impossible de recevoir les stations.

Le son comporte des parasites.

- Raccordez un fil de commande d'antenne électrique (bleu) ou un fil d'alimentation d'accessoire (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne de la voiture. (Uniquement si votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale.)
- Vérifiez le raccordement de l'antenne de la voiture.
- L'antenne électrique de la voiture ne se déploie pas automatiquement.
→ Vérifiez le raccordement du fil de commande de l'antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.
- Lorsque le mode DSO est activé, le son peut parfois comporter des parasites.
→ Réglez le mode DSO à "OFF" (page 22).

La syntonisation automatique est impossible.

- Le mode de recherche locale est réglé à "ON".
→ Réglez le mode de recherche locale à "OFF" (page 20).
- Le signal reçu est trop faible.
→ Utilisez la syntonisation manuelle.

L'indication "ST" clignote.

- Syntonisez la fréquence avec précision.
- Le signal reçu est trop faible.
→ Activez le mode de réception mono (page 20).

Une émission diffusée en stéréo est entendue en mono.

- L'appareil est en mode de réception mono.
→ Désactivez le mode de réception mono (page 20).

Des interférences se produisent en cours de réception FM.

- Le mode de réception étendue (wide) est sélectionné.
→ Réglez le mode IF sur "IF AUTO" (page 20).

Affichage des erreurs et messages

Affichage des erreurs

(pour cet appareil et les changeurs CD ou MD en option)

Les indications suivantes clignotent pendant environ 5 secondes et une alarme retentit.

BLANK*¹

- Aucune piste n'a été enregistrée sur un MD.*²
→ Insérez un MD contenant des pistes enregistrées.

ERROR*¹

- Le CD est sale ou inséré à l'envers.*²
→ Nettoyez le CD ou insérez-le correctement.
- Le CD ou MD inséré ne peut pas être lu en raison de certains problèmes.*²
→ Insérez un autre CD ou MD.

FAILURE

- Le raccordement des haut-parleurs ou de l'amplificateur est incorrect.
→ Reportez-vous au document d'installation de cet appareil et vérifiez le raccordement.

HI TEMP

- La température ambiante est supérieure à 50 °C (122 °F).
→ Attendez que la température descende en dessous de 50 °C (122 °F).

NO DISC

- Aucun disque n'a été inséré dans le lecteur CD ou MD.
→ Insérez un disque dans le lecteur CD ou MD.

NO MAG

- Le chargeur n'a pas été inséré dans le lecteur CD ou MD.
→ Insérez le chargeur dans le lecteur CD ou MD.

NO MUSIC

- Un CD ne comportant pas de fichiers de musique a été inséré dans un lecteur de CD avec fonction MP3.
→ Insérez un CD de la musique dans le lecteur de CD MP3.

NOTREADY

- Le couvercle du lecteur MD est ouvert ou les MD ne sont pas insérés correctement.
→ Fermez le couvercle ou insérez correctement les MD.

OFFSET

- Il se peut que l'appareil soit défectueux.
→ Vérifiez les raccordements. Si le message d'erreur de disparaît pas de l'affichage, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

RESET

Le lecteur CD ou MD ne peut pas fonctionner en raison de certains problèmes.

→ Appuyez sur la touche RESET de l'appareil.

*1 *Lorsqu'un changeur CD ou MD est raccordé à l'appareil, le numéro de disque du CD ou du MD s'affiche à l'écran.*

*2 *Le numéro du disque qui a provoqué l'erreur s'affiche à l'écran.*

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Messages

L.SEEK +/-

Le mode de recherche locale est activé en cours de syntonisation automatique (page 15).

“ L L L L ” ou “ 〱 〱 〱 〱 ”

Vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand